Chiesa di S. Giovanni Battista / *St. Giovanni Battista Church*

Centro storico di Monno / *Historic centre of Monno*

Val Varadega / *Val Varadega*

Oasi Faunistica di Toricla, Loc.Mola / *Toricla fauna oasis, Mola area*

**DA NON PERDERE:**

**Edolo**

- **Scalata quattro valichi alpini con moto d'epoca:** rievocazione storica che prevede la scalata di quattro o più passi della Valle Camonica con motociclette risalenti agli anni '70.
- **Asta provinciale della Bruna:** fiera zootecnica bovina e dei settori artigianali e commerciali connessi che si svolge ogni 1°martedì di ottobre di ogni anno.
- **Mostra delle capre di razza bionda dell'Adamello e rassegna primaverile delle razze ovi caprine.**
- **Asta della razza Bruna:** rassegna zootecnica bovina e dei settori artigianali e commerciali connessi.

**Monno**

- **Raduno sci Alpinistico del Mortirolo:** raduno annuale nella conca del Mortirolo, tra panorami incantevoli, che coinvolge tutti gli appassionati delle passeggiate con gli sci.
- **FenFesta:** annuale festa del fieno che si svolge in luglio con relativa gara di sfalcio e tante dimostrazioni di mestieri quasi scomparsi.
- **Sagra della patata:** da alcuni anni la coltivazione e l'impiego della patata sono divenuti oggetto di uno spiccato interesse turistico-culturale di cui è dimostrazione la sagra organizzata dalla locale Pro Loco Monno-Mortirolo.

*DON'T MISS:*

*Edolo*

- ***Climbing four alpine passes on vintage motorcycles:** historical pageant which includes the climb of four or more Valle Camonica passes on motorcycles from the '70s.*
- ***Provincial auction of the Brown:** bovine zootechnical fair with crafts and commercial sections, taking place yearly every first Tuesday of October.*
- ***Parade of the Adamello blond goat and spring assembly of sheep and goat breeds.***
- ***Auction of the Brown breed:** bovine zootechnical assembly with crafts and commercial sections.*

*Monno*

- ***Mortirolo Alpine ski rally:** yearly rally in the Mortirolo basin, among enchanting views, involving all the enthusiasts of cross-country skiing.*
- ***FenFesta (HayParty):** yearly hay festival which takes place in July with a grass-mowing contest and many demonstrations of nearly-disappeared jobs.*
- ***Potato festival:** for some years now the cultivation and the use of the potato have become the object of a marked tourist-cultural interest, evinced by the festival organized by the local Monno-Mortirolo Pro Loco.*

**INFORMAZIONI**
GAL Valle Camonica Val di Scalve
info@galvallecamonicavaldiscalve.it

Per dettagli ed informazioni relative ai diversi **punti di interesse** e alle **offerte** promosse in collaborazione con gli operatori aderenti al circuito turistico, è possibile consultare il sito **www.galvallecamonicavaldiscalve.it,** nella sezione "Percorsi".

*INFORMATION*
*Valle Camonica Val di Scalve GAL*
*info@galvallecamonicavaldiscalve.it*

*For details and information about the several **points of interest** and the **proposals** promoted in collaboration with the operators joining the tourist circuit, you can visit the website **www.galvallecamonicavaldiscalve.it,** in the section "Percorsi" (tours).*

Scarica / *Download* l'**app GAL Itinerary Valle Camonica Val di Scalve** dal sito / *from the website* **www.galvallecamonicavaldiscalve.it,** nella sezione "Percorsi" / *in the section "Percorsi" (tours).*

PSL 2007-2013 Gal Valle Camonica Val di Scalve "Misura 421 Cooperazione interterritoriale e transnazionale"
Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale: l'Europa investe nelle zone rurali
PSR 2007-2013 Direzione Generale Agricoltura

Comuni di:
EDOLO
MONNO

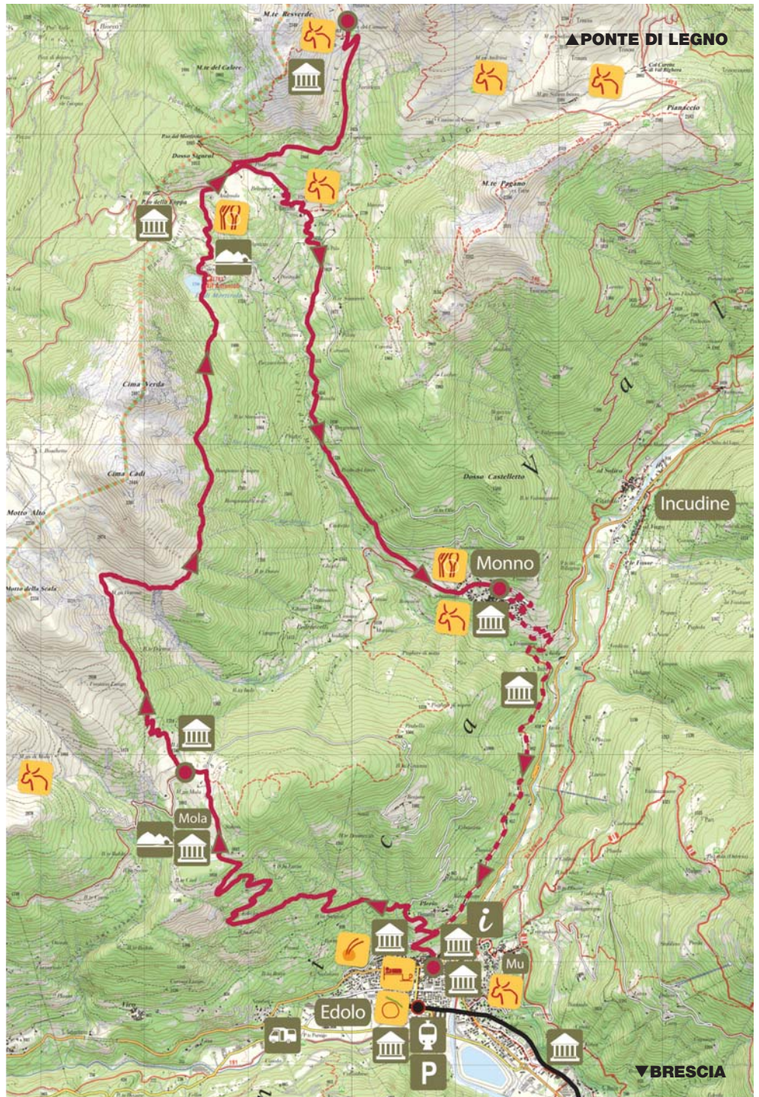
Tutto il materiale fotografico è di proprietà dell'Archivio della Comunità Montana di Valle Camonica
*All the photographic material is owned by the Archives of Valle Camonica Mountain Community*

# TREKKING DELLE MALGHE
## *MALGAS TREKKING*

(Edolo - Loc. Mola - Passo Mortirolo - Monno)

**Edolo,** prima tappa dell'itinerario, è un'importante centro turistico e commerciale dell'Alta Valle Camonica e uno dei punti di partenza per quanto riguarda gite ed escursioni sulle montagne circostanti. L'itinerario qui descritto, inizia infatti nel centro del comune e salendo lungo un'antica strada raggiunge la **località Mola,** uno scenografico altopiano nel quale è custodita la riserva faunistica di Toricla.
Il percorso, che può essere percorso a piedi o in mountain-bike da ciclisti esperti, prosegue poi in direzione del **Mortirolo** conosciuto dal 1990 dopo l'inserimento nel percorso del Giro d'Italia e ricordato da molti soprattutto per essere stato teatro di due battaglie tra i partigiani e le truppe tedesche.

***Edolo,** the first leg of the itinerary, is an important tourist and commercial centre of Upper Valle Camonica and one of the starting points for hikes and excursions on the surrounding mountains. The itinerary described here starts indeed in the municipality's centre and going up along an ancient road reaches the **Mola area,** a scenic plateau where the Toricla fauna reserve is kept. The route, which can be covered on foot or by mountain bike by expert bikers, continues then toward **Mortirolo,** known since 1990 after it was inserted in the Tour of Italy and remembered by many mostly as it was the stage of two battles between the partisans and the German troops.*




Base cartografica INGENIA sas, 2013 Ingenia Editori (www.cartoguide.it)

**TREKKING DELLE MALGHE**
(Edolo - Loc. Mola - Passo Mortirolo - Monno)

**Difficoltà:** E - escursionistico
**Caratteristiche:** storico-culturale, paesaggistico-naturalistico
**Aree per pic-nic:** presenti
**Tipologia di fruizione:** a piedi, in bicicletta (in alcuni tratti per ciclisti esperti)

**L'ITINERARIO**
L'itinerario inizia nel centro del comune di **Edolo,** dove, poco discosti meritano una visita Piazza S. Giovanni con l'ex casa Federici, importante famiglia che "dominò" sul territorio edolese nei secoli XIV e XV e la piccola **chiesa di S.Giovanni Battista**.
In questi ultimi anni, la cittadina dell'alta valle è divenuta un importante polo per lo sviluppo dell'ambiente montano grazie alla nascita nel 1996 dell'università della montagna e del relativo corso in "valorizzazione e tutela dell'ambiente e del territorio montano". Degno di nota è anche il polo fieristico del **Mercato Intervallivo,** erede dello storico mercato del bestiame, oggi sede del mercato del martedì e delle tradizionali rassegne zootecniche. Percorrendo una vecchia strada in parte asfaltata e in parte sterrata, si sale fino a raggiungere la **località Mola,** un altopiano nel quale trovano spazio numerose baite ristrutturate negli anni. Un tempo questi edifici, comunemente chiamati "malghe", venivano utilizzati nei periodi estivi da pastori e contadini per la monticazione del bestiame. Al riguardo il Comune sta provvedendo alla ristrutturazione di alcune malghe da adibire a struttura ricettiva e a locali per la produzione di formaggi. L'area, custodisce inoltre la preziosa **oasi faunistica di Toricla,** una riserva naturale estesa su una superficie di 2380 ettari, nella quale oltre alla ricca flora e alle formazioni forestali di larici e abete rosso, vivono numerosi animali tra cui cervi, caprioli, lepri, scoiattoli, marmotte e, seppur rari, il gallo cedrone e l'aquila reale.
Sull'altopiano sorge anche una piccola chiesetta,

FERROVIA BRESCIA-ISEO-EDOLO
*BRESCIA-ISEO-EDOLO RAILWAY*
TREKKING DELLE MALGHE
*MALGAS TREKKING*
STAZIONE TRENI
*TRAIN STATION*
PUNTO INFORMAZIONI
*INFOPOINT*
PARCHEGGIO
*PARKING*
AREA CAMPER
*CAMPER AREA*
DA VISITARE
*TO VISIT*
RIFUGI
*REFUGES*

***MALGAS TREKKING***
*(Edolo - Loc. Mola - Passo Mortirolo - Monno)*

***Difficulty:** E - excursion*
***Characteristics:** historical-cultural, scenic-naturalistic*
***Picnic areas:** existing*
***How to go through:** on foot, by mountain bike (in some sections for expert bikers)*

***THE ITINERARY***
*The itinerary starts in the centre of **Edolo's** municipality, where, at some distance, it's worth visiting St. Giovanni Square with the ex Federici home. This important family "ruled" over Edolo's territory in the 14th and 15th centuries. Also worth visiting is the little **church of St. Giovanni Battista**.*
*In these latest years, this town of the upper valley has become an important pole for the development of the mountain environment thanks to the birth in 1996 of the university of the mountain and the related course in "development and protection of the mountain environment and territory". Worth noticing is also the fair centre of the **Between-valleys Market,** heir of the historical livestock market, today the site of the Tuesday market and of the traditional livestock exhibition. Going along a partly paved old road, you go all the way up to the **Mola area,** a plateau where numerous chalets have been renovated over the years. Once these buildings, commonly called "malgas", were used in the summertime by shepherds and farmers for the cattle mountain residence. With this respect the Municipality is providing for the renovation of some malgas to be used as accommodation facilities and places for cheese production. The area also contains the valuable **Toricla fauna oasis,** a natural reserve spread over a surface of 2380 hectares, in which besides the rich flora and the forests of larch and spruce, there live numerous animals among which deer, bucks, squirrels, marmots and, however rare, the grouse and the golden eagle.*

**AGRITURISMI**
*TOURIST FARMHOUSES*
**PRODUTTORI FORMAGGI VACCINI**
*COW CHEESES PRODUCERS*
**PRODUTTORI FRUTTICOLTURA**
*FRUIT-GROWING PRODUCERS*
**PRODUTTORI MIELE**
*HONEY PRODUCERS*
**BED&BREAKFAST**

Chiesa di S. Giovanni Battista / *St. Giovanni Battista Church*

Centro storico di Monno / *Historic centre of Monno*

dedicata al Beato Don Gnocchi, ristrutturata nel 2010 dal Gruppo Alpini di Edolo con lo scopo di onorare i caduti del Battaglione Edolo in Russia.
Un sentiero a mezza costa e abbastanza impegnativo, conduce al lago del Mortirolo, regalando uno scenario mozzafiato sulle cime Verda e Cadì. Il lago, bel bacino tondeggiante, immerso tra pascoli e rododendri, è poco distante dal **Passo del Mortirolo,** conosciuto ai più, per essere stato inserito nel 1990 nel percorso del Giro d'Italia grazie a delle pendenze molto accentuate e costanti nel versante settentrionale. Il Mortirolo, purtroppo, è ricordato anche per motivi ben meno piacevoli, infatti nel 1945 durante la **Seconda Guerra Mondiale** fu teatro di due battaglie tra i partigiani e le truppe tedesche in ritirata verso la Germania.
L'itinerario riprende in direzione della **Val Varadega,** un ambiente incontaminato nel quale sono conservate importanti testimonianze della Grande Guerra tra cui sono ancora ben visibili manufatti, trincee, appostamenti e una vecchia strada militare.
In passato la valle era caratterizzata dalla presenza di numerosi fabbricati d'alpe utilizzati come malghe. Oggi questi edifici sono tutti crollati ma lasciano come testimonianza il tracciato dei muri esterni. Grazie ad un finanziamento del Gal e alla collaborazione del **Comune di Monno,** l'unico edificio rimasto in piedi e completamente in pietra è stato ristrutturato utilizzando i materiali originali e rispettando la tipica conformazione di un locale adibito a silter, luogo dove un tempo si conservavano freschi i latticini. All'esterno inoltre, sono stati posizionati dei tavoli da pic-nic e dei pannelli informativi, in modo da offrire al visitatore un momento di relax a stretto contatto con la natura e la possibilità di informarsi sulle funzioni originarie della struttura. Ripreso l'itinerario e percorrendo un'antica mulattiera si raggiunge Monno, ultima tappa del percorso. Il piccolo comune, composto all'incirca da 600 abitanti, conserva intatte, grazie al Gruppo Folkloristico "I Gàlber", le tradizioni di un tempo tipiche della cultura contadina.
Costeggiando la Chiesa di S.Brizio, un'antica e comoda mulattiera conduce all'abitato di Edolo.

*On the plateau there is also a little church, dedicated to the blessed Don Gnocchi, renovated in 2010 by the Edolo Alpini Group in order to pay honour to the fallen of the Edolo Battalion in Russia.*
*A trail halfway up the slope and fairly demanding, leads to the Mortirolo lake, offering a breath-taking scenery over the summits Verda and Cadì. The lake, a beautiful round basin, deep among pastures and rhododendrons, is a short distance from the **Mortirolo Pass,** known to most people since it was included in 1990 in the Tour of Italy, thanks to very steep, steady grades on the northern slope. Mortirolo, alas, is remembered also for less pleasant occasions, in fact in 1945 during **World War II** it was the stage for two battles between the partisans and the German troops in retreat toward Germany.*
*The itinerary goes on toward **Val Varadega,** a pristine environment that keeps important evidence from the Great War among which you can still very well see handiworks, trenches, emplacements and an old military road. In the past the valley was characterized by the presence of numerous mountain buildings used as malgas. Today they are all in crumbles but they still have as evidence the outline of the external walls. Thanks to a Gal funding and with the collaboration of the **Monno Municipality,** the only building still standing and completely in stone has been renovated utilizing the original materials and respecting the typical shape of a place used as silter, where once the dairy products were kept fresh. Also outside, some picnic tables and information panels have been placed, so as to offer the visitor a moment of relax in close touch with nature and the possibility of being informed on the original functions of the structure. Going back on the itinerary along an ancient mule track you reach Monno, the last stop of the route. The small municipality with a population of about 600, thanks to the Folk Group "I Gàlber" preserves the old-time traditions typical of the farming culture.*
*Skirting the St. Brizio Church, an old and comfortable muletrack takes to the town of Edolo.*